格言

（一）凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

（二）橫逆之來，正以徵平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。

（一）

印加古國風情繪

說起殖民地時代此處曾住過七個聲名狼藉的鬼女，又如「鷄蛋街」，說古時該處一隻母鷄生下轟動全城的大蛋，又如「七套法術街」，說有一位醫席住在那裏用七套法術爲人療傷，又如「魔鬼口袋街」，說曾有一西班牙貴族住在該處，此人生前作惡，死後連僧人也不替他祈禱和做懺悔，他的朋友以酒肉款待僧侶僧侶們在醉飽之餘，才把那人的靈魂從魔鬼的口袋中放出。諸類等等的傳說，不一而足，可見秘魯人富於想像。

秘魯的自然勝境很多，但以在利馬之東一座石林，最爲奇絕，這座奇巖怪石所造成石林，八英里長，兩英里寬，其中陰森逼人，如入鬼窟，當地人稱之爲鬼域，裏面的路徑也非常曲折迷亂，非熟練的導遊人無能出入，這一座石林，據說是全世界最大的石林，其中矗立各種形狀的巖石，各有稱號，比如獅，虎，古戰士，神怪，寶塔，寶座，以及東方神話中的人面獅身像，眞箇唯妙唯肖，此外，其南方有一段長達五十英里的沙漠地帶，其中有塊六英尺到十五英尺高，三十英尺到一百英尺寬的灰色活動沙丘，每年均要移動四十英尺，可算得南美最奇特的自然景觀。

還有一個位於安底斯山間的馬哥比哥城，高居虛無飄渺的懸崖峭壁之間。

銀瓶井

杭州府司獄吳廷康考定，吳氏以爲岳王故第，基址甚廣，皋署附近，多其範圍，建廟時，爲便附祀，遂即以近廟之井當之，其實非是，眞井蓋在距廟稍東司衡，（現稱南司衡）之校士館，遂謬由皋司王凱泰，建造孝泉亭覆之，並設欄置碑，以昭孝烈，當時王凱泰，且有：「考古得眞源，官舍清泉留一勺，懷忠經舊宅，孝娥遺蹟並千秋，」一聯，即係爲此井而作，至其考古根據，則屬無從悉，現亭雖經修建，然尚巍然路旁，且同治六年，王凱泰所提「孝娥赴義處」五字，井欄及撰書碑記，均尚完好，可資印證，而附之孝泉里，孝女路，且均以此井得名，地以人傳，洵足以留芳奕葉者矣。

元代楊維禎有「銀瓶怨」之作，附錄於後。

岳家父，國夕楨，秦之奴，城之傾，皇太弗靈，嗟我父與兄，生不贖父，死不如無生，千尺井，一尺瓶，瓶中之水精衞鳴。（完）

二千年前的科學院

科學院的設立，也許有人會以爲是到了最近一，二百年，科學已經相當發達以後才出現的，其實不然！世界上第一個科學院早在二千多年前（公元前前三世紀），就已經在古埃及誕生了，這個科學院建立在亞力山大城，因而被叫做亞力山大科學院。

這庫科學院的規模相當大，單是裏面的圖書館，就收藏有七十萬卷手抄稿——這個數目甚至在今天也不能算小呢！科學院還設有專門的建築物，供不同學科的研究之用，比如謝拉比斯廟是研究「神聖的藝術」——化學的專門建築物

中國英雄傳

李靖

現在以動偏師，無往不勝，單于投降，總算雪恥了，」於是大赦天下，頡利到長安，伏地哭拜，李淵非常高興，由太宗置酒凌烟閣，大會君臣，李淵亦到，自彈琵琶，太宗跳舞，盡歡而散，唐對頡利亦甚優待，封之爲王，突厥降民，亦皆待如漢人。

突利亦來投降，於是自陰山以至大漠，皆入唐版圖了，遠近諸國，皆來朝貢，尊唐天子爲「皇帝天汗」）

此時御史大夫溫彥博忌○之功，說他失了突厥奇寶，太宗責備李○，李○性情厚重，好像不能說話似的，也不加辯白，不久，太宗說，從前有小人讒公，現在朕已悔悟了，任爲尚書右僕射（宰相）。

這時李○六十五歲了，他因足疾告老回家，不久，吐谷渾入寇，太宗問左右，○還能復起爲大帥嗎？○往見丞相房玄齡說，「吾雖老，尚堪一行，」乃以○爲西海行軍大總管，統率侯君集，李道宗，李道彥，李大亮，李靖生等，於貞觀九年（公元六三五年）末出兵，吐谷渾實行堅壁清野政策，諸將有主張候春草長進兵的，○決計進軍，當時君集，道宗的軍士途中無水，至於刺馬飲血，遂過積石山，大破吐谷渾，其衆殺其酋王投降，後來王昌齡有詩曰：

「大漠風塵日色昏，紅旗半捲出轅門，萬里夜戰洮河北，已報生擒吐谷渾，」

這時李靖生以作戰不力，呼○責備，竟告○想造反，○關門不出，即親戚亦不來往，太宗將高甑生反坐論罪充軍，封○爲衛國公，○與其夫人感情甚篤（即小說虬髯客傳中所傳之紅拂），十四年，夫人死，太宗下詔爲其準備墳墓制度，效衞霍故事（○代靖）

民間故事

海濱清吟

▲薛子襄先生中秋感懷見示依韻

奉酬

秘魯嘉言

梧桐葉落始驚秋，洄溯伊人輒倚樓。遠望鄉關深感別，久居魯境淡交遊。詩人逢節吟堪羨，吉士傷時唏不休。今夕月圓光徹照，征夫少婦惹離愁。

注：昔賢云君子相交淡如水第四句故云。

其二

何時同上酒家樓，飛盞高歌慶賞秋。籬畔黃花霜下放，天心明月水中浮。寒香荒徑陶潛伴，港艷排詞宋玉流。佳節呼羣莫虛度，起來隻手挽神州。

× × ×

▲郭兆友先生賜贈詞譜二册賦此以謝

鍾嘉言

知我牛平不善詞，寄將詞譜作吾師。青燈一盞觀摩際，自笑年高笛學吹。

其二

奇書遙贈品如金，情比桃潭水更深。有負騷人高雅意，不勝心力學詞林。

△黃伍郊遊富祿公園

亦新

色車魚貫道，黃伍合郊遊。外姓邀同去，朋情更寄求。公園牛藹氣，隔幕化雲浮。難得娛遊藝，劃時節目猷。

（二）雨傘舞

舞傘迎風雨，艱難舉步遲。堅持無後顧，勇進目中馳。

（三）筷子舞

夾餚兼扒飯，擊敵舞拍聲。吾民生活美，食具樂娛生。

× × ×

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
110-114 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張雙元

▲商業樓—頃士威大街旺區雙舖面三組聯房及住屋壹間月收租五百四十五元取價六萬四千元銀期有商量
▲菓舖連賣業—位東區旺區另有屋壹間可住生意每月壹萬元取價四萬六千五百元有銀期可商量
▲觀飯館—位西孖街夾一街每日生意一百元取價八千五百元有價講另有埠仔飯館賣業取價二萬叁千元
▲商業樓—磚樓十年新位頃士威大街有長批每月收租六百廿五元取價六萬二千元業主祇付地稅
燕梳有銀期投資穩固利息優厚
▲觀住宅—位西比夾式十街三睡房土庫有聯房租六十元取價壹萬五千式百元認眞抵買
▲本公司專營以屋換屋或換樓文賣業樓等皆可▼

中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。
經理：周衛賢 李惠榮 敬啓

加拿大 中國旅行服務社 蔡高華
China Travel Service Ltd
Cable Address CHINATRA
Telephone 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料式十元
可能帮助身體强壯，可能帮助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺强壯然後買多的未運，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。

紅色補丸 每盒五元 的實驗名

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢毒症，脚腫。

皮膚止癢膏 每盒二元
能解決小兒皮膚感粒痕癢，各種痕癢爛脚，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

新美味 鮮
新邊麵麭

家傳專業配眼
周愛權
精製各種隱形眼鏡
修整破損之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

黃明 土木 油色 公司
專工裝修房屋間格及水電，油色，裱花紙，執漏等大小工程。如需估價最好來信預約賞便。
OFFICE 368 POWELL ST.,
日間電話 254-4184
七時至十時 681-9706

發揚內功贈送
健保學科
醫療史上空前未有先例
科學保健防禦病魔侵襲
拯救體弱病患人羣
本所函授內功生理治療，免藥癒病健身，活人無數，創下醫療史上空前未有之先例，過去頗多人士對此感到懷疑，裹足不前，現在已莊嚴進入第十三年度階段，若非生理治療有實際可靠之功效，決難屹立十二載，受到千千萬萬學友之熱誠擁護！
「科學保健」乃有關內功生理治療之論著，免藥癒病之鐵證，教人如何增強健康，防禦病魔侵襲，達到延年益壽之效果，頗饒學術價值，苟能人手一冊，勝過名醫相伴。
茲爲廣結善緣，拯救體弱病患人羣，凡對藥物累醫罔效者，請接受內功「生理治療」之切罔莫自認爲絕証，誤終身！
函索科學保健，請附郵資多少，即寄
生理治療 能癒百病
The Health Institute, G. P. O. Box 1956, Republic of Singapore,
內功術研究所所長：顏友慶
新加坡共和國，總郵政郵信箱一九五六號

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
892 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244
新到
中江瑤柱
英洲鮑魚
三牙鹹魚
墨國鮑魚
南非鮑魚
台灣罐頭甘蔗
台灣罐頭菠蘿

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近鐵街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service
72 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社設立華僑旅行服務，垂十餘年，一向忠誠爲宗旨，凡國內國外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣、香港、觀光旅行省親，出入境手續，代爲辦理，歡迎僑胞移玉或函電詢問，並有特價優待。
㈠式十五人以上由溫高華至香港單程機票美金叁百五十元
㈡式十五人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百叁十七元
㈢七十人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百元
㈣全機壹百四人來回雙程機票僅以四百七十六元
地址：特打街東七十一號 電話：MU 3-3658, MU 1-8815
太平洋旅行社 林國長 陳固 啓